Մանրամասի Էֆքեար սէնէտէ 300 Նիւսխէ վիրիլիպ, գըյմէթի խթանպոլ իչին 2 լիրա վէ թաշրալար իչին սէնէտէ 200 Նիւսխէ վիրիլիպ, վէ բոսթա բարասը իչինտէ օլարագ 2 լիրա տուր։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40 ար բարաեա սաթըլըր։

Մանրամասի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

Իլանաթըն պէհէր սաթը սպիրինճի տէֆա 3, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սայիր, տէֆալար իչին 1 ղրշ։ Վէ իլան սրբասրնա դօնուլմաեան իլանըն սաթըրը 5 ղրշ տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասա Բէնճէյմանիճ Բաղարընտա վագը Ն. 41 իրսի խանընտա կարապետ Ց. Փանոսեան խմբինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՄԱՐՏԻ ԱՄԻՍ ԱՄԱՍԻՆԻ ՕՐ

ՈՒՄՈՒՐԸԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ Վէ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٩٠ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ١٠ — 1874 ՅՈՒՆՎԱՐ 16 ՇԱԲԹԷՆՊԻՀ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 28 — ՆԻՄԷՐՕ 2426

LLOYD SUISSE

ԼՕՅԴ ՍՈՒԻՍ

Վէնթէրթիւտէ իհտաս օլունմուշ օլան Լոյդ Սուիս նամ սիկուրթա գումբանեասը, պահրէն վի պէհրէն վէ չայ իզէրինէն նագլ օլունան էշեալարը սիկուրթաեա թուրթուգտան մասատա, տէնիզ վէ չայտա իշլէտէն էվրօբա վէ Եունան վէ Օսմանլը վարօրլարը վէ եէլքէն կէմիլէրինէ վէ եախուտ գարատա տէմիր եօլ արապալարընա եիւքլէթիլմիշ օլան մայ վէ կըրուբօ վէ սայիրէ, վէ բոստաեա թահիւտլէթտիրիլմիշ մէքթուպ վէ բաքէթլէրի սիկուրթա իտէր։

Ֆիեաթ էհվէն վէ շարթլար ֆայիտէլի տիր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպ իմզալարա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Պաշ Ագէնթօ — Ագէնթօ
Հ. ԷԼՊԻՆԿ — ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ
Գալաթա — Պաղչէ գարու

ՑԱՑՆԱ ՎԷ ՃԱՄ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍՈՒ

Ինկիլիզ Անմէա էֆէնտինէրն պու տէֆա Գալաթասա Մանմուտիէ ճատտէսինտէ, եանի Ցրրամվայրն կէչտիյի եօլ իւզէրինտէ Եօրկանճըլար ճիվարընտա միւճէթատէտէն քիւչատ իյլէտիյի 73Ն. մաղազատա սալոն իչին պէօյիւք վէ քիւչիւք Ֆրանսրզ այնալարը թանէ վէ սանտրգ իլէ, վէ հէր նէվի չիչէքլի վէ բէնկլի ճամ վէ հաֆիսէ 12 մումլուտան 32 մումլուեա գատար, վէ եալտրզլը վէ մավօն գօնսօլ վէ հէր ճինս կէմի վէ էլ վէ արապա ֆէնէրլէրի վէ սուֆրա իչին պիլլօր չամատան վէ բէնճէրէ բէրվազլարը իչին եալտրզլը հէր ճինս չէրչիվէ վէ հէր ճինս խուրտպին վէ արապա վէ վարօր իչին հէր ճինս ճամ, էհվէն ֆիեաթլա սաթըլմագտա օլտուղու իլան օլունուր։

ՖՕՆՏՕ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ալէքսանդրէ, Պաղչէ-Գաբասատանդա էմրոա կէօրէ-կի- էտրլըբանդա Ն. 13

ԷՆ ՊԷՕՑԻՒՔ ԻԳՐԱՄԻՃԷ 300,000 ՖՐԱՆԳ

Ալֆրանկա 1874 փեարվար իպթիտասընդէ Զարպխանէի ամիրէաէ գուրասը քէչիտէ օլունճագ Ռումէլի Թիմուր եօլու խթիգրազ թահվիլաթը իգրամիէ գազանան պիլեթլերի (էրօդ) մէնֆաաթը չարթլար իլէ ֆիրուխթ օլունուր։

Մէգքիւր էրօդ պիլեթլերինաէն, Դառաքէօյ իսկէլէ ճառաէսինտէ թիւթիւնճի Մկրտիչ աղանը տիւքքեանընա տաթի պուլունուր։

Ֆօնտօ Պանգասընա Տէվլէթը Ալիեէնին վէ Էվրօպանը հէր նէվ իսթիգրազ թահվիլաթը պուլունուր, վէանլէրին գուրօնլէրի ըսքօնթօ օլունուր։

Սարքսանէանը բիեանքօ պիլեթը սալիեէլէրինտէն 85 ինճի թէրթիպաթը իչին մախսուսէն ճէլպ իլէ, Ֆօնտօ Պանգասը թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունմագտա աբը։

ՏԷՄԻՐԳԲՈՒԼԵԱՆ Վէ ԶՕՊԱՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲ.

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

ENCRE NOUVELLE

Բարիս, Մաթիէօ Բլէսի, Բարիս

ԵԷՆԻ ՄԻՒՐԷԲԷՊ

1867 սէնէսի էքսբօզիսիօնունտա Լէժիօն տ'Օնէօր նըշանընընը խաչընը ախզ իյլէմիշ տիր։

Գօրեա իչին մէնէքչէ ըէնկինտէ եէնի միւրէքքէպ։

Քեաֆֆէյի պէօյիւք նէզարէթլէրտէն գապուլ օլունմուշ տուր։

Պուլունուր Իսթանպօլտա Վէլիչ վէ գումբանեանընը վէ Տէլլա Սուտանընը էճզախանէլէրինտէ։

PLUS DE COPAHU

Տօքթօր ՇԱՊԼԸՆԸՆ, լիչինտէ -ԷՐԸ-Ռ ԴԷ ՖԷՐ պուլունան շուրուպու, նէֆիս ազմասընը վէ բահիմ եօլունուն կէվշէմէսի վէ գատընլարընը մահասըլ ազմասը էօնիւնիւ անինտէ պլը։ Կէրէք էրքէկ վէ կէրէք գատընլարա մախսուս շէրինկա իտիլէճէք մուպլիճէտէ վար։

Սաթըլըր Տէլլա Սուտա վէ Վիլիչ վէ գումբանեա վէ Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

DÉPURATIF du SANG

Բարիս հէքիմլէրինտէն տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ մէգքիւր շուրուպու, թուզլու պալկամ վէ սայիր տէրի խասթալըգլարը վէ գապարճըգ վէ ֆըրէնկի եարասընը էյիէնթիրիր։

Պու իլէթլէրի տէֆ իթմէք իչին միւմայիլէյհ տօքթօրըն, մատէն պանեօլարը, վէ հապլարը վէ գապարճըգը էյիլէնթիրիճի բոմատասը տա վար։

Պիր բոմատասը տա վար քի իւչ կիւն զարֆընտա մայասըլ մէմէլէրինի էյիլէնթիրիր

Պու իլաճլար պուլունուր Տէրիսաատէթէ Տէլլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումբանեա վէ Գասապեան վէ Քիւչիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

ՍԱՐԱՖ Վէ ՄԻՒՃԷՎԷՀԷՐԹ ՍԱՂՈԶՈՒՐ

Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ղալաթա Մէհմէտ-էֆէնտիյի խանը Ն. 16

Մէկքիւր մաղազատա, ալֆրանկա վեարվար 1 տէ Զարպխանէյի ամիրէտէ գուրասը քէչիտէ օլունաճագ օլան Ռումէլի տէմիր եօլու թահվիլաթընընը բըրօվէսլերի սաթըլըր։ Իչ պու գուրատա 350 նիւմէրօ գազանըպ, պիրինճի իգրամիէ, 300 պին ֆրանգատան իսարէթ օլաճագ տըր։ Սահիպի իմզա, գազանան բըրօվէսլերի համիլ օլանլարա, տըր անա քեազըտընը, վէ եախուտ Օսմանլը պանդասընը թթիյի ըսքօնթօ հիսասը իլէ գազանան մէպլաղը թէսլիմ իթմէյի թահիւտ իտէր։

Օն բըրօվէս սաթըն ալանա իգրամ օլունուր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, սահիպի իմզանընը մաղազասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Ժ. Տ. ՃԱՆՆԷԹՕ

ՏԻՊԻՆ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՏԷՊՕԶԻԹՕ

Գալաթա Վէյսէլ ագասը Ն. 18

Ամէրիգանըն ասըլ Էլիաս Հովը մաքինալարը վէ Գէլմիգանըն ասըլ Հ. Ժ. Բրթինին մաքինալարը վէ Գանատանըն ասըլ Ռ. Մ. Վանչէր գումբ. մաքինալարը։

Էսկի լասթիգ տիքէր մաքինա վէ գասնուզ մաքինալարը վէ չամաշիր եըգամագ իչին մաքինալար, իբլիք, էպրիշիմ, խնէ վէ պալէատէքի մաքինալար իչին ալէաթ։ Մէգքիւր մաղազատա թասմիս իչին հէր ճինս ալէաթ պուլունուր։ Սըվարըլ օլունտուգտա, թաշրաեա մա կէօնտէրիլիր։ Միւշթէրիլէրէ, խանէլէրինտէ տիքիչ տէրսի վիրիլիր պատիհէվա։ Հավ վէ Սինկէր իյնէլէրի տուգինասը 9 ղրշ։

LA VELOUTINE

Իչպու բիրինճ թօզու, իյինտէ պիզմիթ պուլունուպ, տէրիյէ կէնճլէրէ մախսուս պիր թաղլիք վէ թապիի պիր եումուշագլըգ վիրիպ, տէրի իւզէրինտէ ասլա կէօսիւքմէզ։ Մէգքիւր թօզ հէր եէրտէ պէօյիւք բաղպէթ պուլմուշ տուր։ աթըլըր բէրուքէր տիւքքեանլարընտա։

ՍԷՖԻԼ ՁՕՃՈՒԴ

Օսմանլը միւսէպօի (գրագէտ) մէշհուրէսինտէն պիր զաթը, պալեատէքի իւնվանը իլէ թէէլիֆ իյլէմիշ օլտուղու պիր թէաթրօ թիւրքճէ էօյրէնմէք իսթէեէնլէրին զաեէթլէ իսթիֆատէ իտեպիլէճէի սուչէթլէ աչէդ թիւրքճէ լիսան իւզրէ պասէլմէշ օլտուղու հալդէ, քէօբրիւ պաչը պարագասընա վէ զաղէթա սաթանլարա պիրէր չէյրէք պէեազ մէճիալեէեէ սաթըլմագտա տըր։

ՏՕՆ ԲԻՇՕԹ

ՏԵՏՐ Զ

Զիրվանդէս Սպանիացի անուանի վիպասանին այս նշանաւոր գործը գոր Դաղղիերէնէ թարգմանած է Մահակեան վարժարանի սաներեն մին՝ տեսրը առ աեար պիտի հրատարակուի, և արդէն Զ. տետրերն ալ տպուած ըլլալով կը ծախուի 'ի Ֆրէնկեան դրատուն, Մահմուտ փաշա թօհաֆճը ձանիկ աղալի խանուքը, Սամաթիա Հայկ. զբօսարանը, նուէս ցրուիչներու ձեռամբ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԷ ՂԱՑՐԷԹՔԷՇԱՆ

Միլէ Յիմիզա հէր վագը ղէվաթը համիյէթքեարան էքիք օլմաբզը կիպի, զէվաթը ղայրէթքէշան տախի էքսիք օլմամագտա տբը, նաբլ քի Ագապեան վարժարանը պու կիւնէ գառար սէվամ իտէպիլմէսի տախի պիր իսպաթ տբը։

Հէր նէ գառար իլանընը տէրճ իտէհէք իսէք տէ, պու կիւնտէն մաթէշէքիւրի ազիմ իշարա միւսարաթ իտէրիզ քի, կէշէն սէնէ օլտուղու կիպի, պու սէնէ տախի պազը ֆէտաքեար զաթլար հիմմէթիլէ, վարդովեան էֆէնտիաէն, կէտիք բաշա թէաթրօսու պու ճումա իրթէսի ագշամը իշին իլթիզամ իտիլմիշ տիր, վէ մէքթէպի մէզպուր մէնֆաաթը օլմագ իւզրէ, պիր կիւզել օեուն իճրա իթտիրիլէճէք տիր։

ԳՕՆՄԷՐ

Նէշէն սէնէ գօնսէրիմիզ հէմ կիճ գալմշ վէ հէմ ճէնլէյէ կէլմիշ իտի. պու տէֆա Նիյէթիմիզ հէմ ճէնլէյէ կէլմէմէք վէ հէմտէ պիր գաշ հաֆթա էվվէլ վիրմէք իտի իսէ տէ, պազը սէպէպլէր իւսթէ կէլտիքլէրինտէն, հէմ շիմտիյէ գառար գալմշ, վէ հէմտէ հէր շի պաապատ պու կիւնլէրտէ վիրիլմէսի իշթիդա իթմիշ տիր, շիւնքի պունտան պիր գաշ հաֆթա սօնրա, ինկիլիզլէր իքի տէֆա պիւյիւք օրաթօրիօլար վիրէճէքլէր, վէ հալիյէ մուզիգա հօճալարըմզը օնլար իլէ մէշղուլ օլաճագլար տբը։

Պէյ-օղլումուզտա իսէ, տահա մունթազամ վէ տահա պիւյիւք պիր եէր պուլունմատըզտան պազգա, Ֆրանսըզ թէաթրօսունուն իսէ հիչ պիր պոշ կիճէսի պուլունմատըզընտան, օ ճիհէթլէ տախի պիւյիւք կիւճլիւք հասըլ օլմուշ տուր։

Վէ պունլարտանտա պազգա, կէշէն սէնէ օլտուղու կիպի, պու սէնէ տախի գօնսէրիմիզ, մէարիֆի ումումիյէ նազըրը հաղրէթլէրի թահթը հիմայէլէրինտէ պուլունմասը յլա իքթիսար իտիլմէսի արզուսի քէպիրիմզտէն օլուպ, վէ պայրամ իւսթէ կէլտիքտէն պազգա, տէվլէթլու ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրի թահթը հիմայէլէրինտէ օլտուղու հալտէ, մէնֆաաթը մէքթէպի սանալէյէ օլմագ իւզրէ, կէտիք բաշատա վազը Օսմանը թէաթրօսունտա, քէզալիք պու կիւնլէրտէ պիր կիւզել օեուն իճրա իտիլմէսի տախի միւսամմէմ պուլունտուղունտան, պու ճիհէթլէ տախի պիւյիւք կիւճլիւք հասըլ օլմուշ իսէ տէ, պիզ պու խուսուսու պիլմէյէրէք, զաթէն կէլէճէք հաֆթա բէնչէնպիհ ալաշամը իշին մէզբիւր թէաթրօեու պիր թագրիսլ խաթըր վէ զայրէթ 'լէ էլտէ իտէպիլմիշ օլտուղումուզտան, վէ օ կիճէ գօնսէրիմիզ իճրա իտիլէմէտիկինտէ, գօնսէրիմիզ պէշ ալաթը հաֆթա տահա կէրի գալըպ, վէ պիզճէ պիյիւք զատըրըզ հուսուլէ կէլէճէկինի, բաշայի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ իֆատէ իյլէտիկիմիզտէն, մէզբիւր զատըրըզընտան վիրիլէճէք օլան թէաթրօնուն աշաղըսընտա տախի, ֆամիլեա իլէ թէշրիֆ իտէճէք օլան զաթլար իշին, խասսէթէն պիր մահէլ թէֆրիդ իտիլճէք տիր։

Լօճալար իշին այրճա բարա իսթէնիլմէք իգթիդա իտիպ, վէ հէրքէսէ իսէ լօճա պիլէթի կէօնտէրմէք միւնասէպէթ ալմամաճաղընտան, վէ եախօտ պազըլարա աղըր կէլէճէկինտէն, լօճա պիլէթի իսթէմէքլիք, հէրքէսին ըէյինէ թէրբ իտիլէճէք տիր. իմոի, լօճա այմագ միւրատ իտէնլէրին եա չիմտիտէն թարաֆըմզդա խասլէր վիրմէլէրինի, վէ եախօտ օ կիճէ թէաթրատա ալմալարընը իւսթար վէ ըէճա իտէրիզ։

Կէրչի քեաֆֆէյի տօսթլարըմզդա, վէ զայրէթի միլիյէ իւլէ մէկլուֆ պուլունան զաթլարա, հէր նէ գառար պիլէթ կէօնտէրէճէք իսէ տէ, պէօյլէ զայլեի վէ թէլ-շէր կիւնլէրտէ, պազը էն եաղընտ տօսթլարընը պիլէ ունուտուլմասը իհթիմալտէն օլուպ, վէ թէհրիւպէսինի տախի կէչէն տէֆա կէօրմիւշ օլտուղումուզտան, էօյլէ պիր չէյ վուգու պուլտուղունտա, մազուր պուեուրարագ, տէրխաթըր իթտիրմէքլիկէ հիմմէթլէրինի ըէճա իտէրիզ։

Գայսէրիյէ 4 յուն. 1874

Էֆէնտի,

2397 Նիւմէրօլու զազէթայի միւթէպէրէնիզլէ Գայսէրիյէմիզտէ Յովհան. Նէս էֆ. Պոլըգճըեանընը թահթը նէզարէթինտէ օլարագ քիչատ օլունան մէքթէպի ՅԷպրիք պուեուրտուղունուզլա պէրապէր էֆէնտիյի միւմթիլէյհին զայրէթ ու ֆէտաքեարլըգտան տիւշմէմէսի իշին իթմիշ օլտուղունուզ նասիհաթ պատիի շիւքրանիյէթի ֆէվգէլատէմիզ օլմուշ տուր։

Պու միսիլլու խայրխահլըգլարա գարշը իշար պուեուրտուղունուզ պէխահլըգլար, վէ ուլղունսուզլուգլար էքսիք օլմաեաճաղը պէտիհի իսէ տէ, օ մագուլէ՛րէ պիզ շիմտիտէն Գայսէրիյէմիզտէ պու անէ տէկին մէքթէպ իչին սարֆ օլունան սէնէվի գէրգ էլի պին ղուրուշու տէյեր նիզամը վէ լեբգլը պիր մէքթէպ կէօրէմէմիշիքէն, իշ պու մէքթէպէ վիրմիշ օլտուղումուզ թալէպէլէր իքի այ զարֆընտէյիտէն թէպտիլաթ ալմըշ վէ եէվմիյէ սէքիզ սաաթ տերս իլէ մէշղուլ օլմաեա պաշլամըշ, վէ սամ, գաբու օեունլարընտան, վէ ապէսէ վագթ սարֆ իթմէքտէն միւֆարիգաթ գէլմշ, վէ պազը եօրթու բազար կիւնլէրի տախի պիր թէնպիհ իւզերինէ հէման մէքթէպէ իճթիմա իտէրէք տէրս վէ մէշգ իլէ իշթիղալ իթմէյէ մէճպուր օլմուշ օլտուգլարը վէ պունուն սէմերէյի ինթահիյէսինին հէր տագգա իշին վաթան վէ միլլէթիմիզ հագգընտա պիր լութֆ տիմէք օլճաղը ճէվապընը հազրլամըշտըզ տբը։

. . . Միւելլիֆ, մէզբիւր թալէպէլերտէ ազ վագթ իշինտէ կէօրտիւկիւմիւզ թէպտիլաթ վէ թէրագգիեաթ մուճիպի ֆախր ու միւպահաթ օլտուղունտան, պիւթիւն վաթանտաշլարըմզըն պատիի մէմնունիյէթի օլմագ իւզրէ իշ պու մէքթուպտումուզուն ղազէթայի միւթէպէրինիզէ տէրճինի էզ ճան ու տիլ նիեազ վէ ըէճա իտէրիզ։

(13 իմզալար)

Գայսէրիյէ 4 յուն. 1874

Բիայէթլու էֆէնտի

Գայսէրիեէտէ միլլէթիմիզ չօճուգլարընը մըգտարը քիֆայէտէ թէնվիրի իշին քիչատ օլունան խուսուսի մէքթէպիմիզէ կէրմիր գաբիյէսի միւթէպէրան վէ միլլէթբէրվէրանընտան Սահակեան Սահեփան, Տավուտեան Խաչատուր, Երլանճեան Յովհաննէս վէ Պաղտասարեան Սահեփան ազալարը պիր սէնէլիք ղազէթայը միւթէպէրէնիզի պախշ ու իթա իլլեթիքլերինէ տիր օլուպ, 2397 նումէրօլու ղազէթայի միւֆիտէնիզտէ միւնասէրիճ պուլունան մէքթուպլէրինի քէմալը մէմնունիյէթլէ գըրատթ վէ մէքթէպի մէզպուր թալէպէկանընը իրայէ էյլէտիմ։

Մումայիլէյհիմ ազալարը պու պապէ իպրազ իլլեթիքլերի ատրը մէմուհէնին սայիր վաթանբէրվէրլէրէ տախի իպրէթ վէ ճիւմլէ խայրխան ինտինէ մուճիպի թէչէքքիւրիեէթ օլճաղը վէ պու վէճհիլէ պիր գաթ տահա շիւքրանիյէթիմիզի միւէտտի պուլունաճաղը պէտիհի տիր։

Մէզբիւր մէքթուպուն տէրճի միսիպէթի իլէ գիյրինտէ ճճիզլէրին, խիթապէն եազըլան, վէ թարաֆը ալինիզտէն պիթ թէճրիւպէ անը ղըլմշ օլան նասիհաթ ճիւմլէլէրինէ տախի իթինա վէ տըգգաթ իթտիմ։ Օլ պապէ տույտուղում էսէֆ իլէ մախլուլթ թէչէքքիւրիյէթին իյզահընա հաճէթ մէս իթմէյուպ՝ անճագ ճէվապէն չունու իֆտէ իտէրիմ քի ումումմէն. ֆատթընա խըտմէթի իխթիյար իտէն հէր պիր զաթը չօգ տէֆա միւքեաֆաթը մունթազէրէտէն գիեատէ տէրու միհնէթէ միւպթէլա օլճաղընը մէշհուտ պուլունտուղու կիպի, միլլէթիմիզտէ պուլունան պիր գշմընը մէզքիւր տէրտ ու միհնէթի թէչտիտ գէլմագ իւզրէ միհվէրի իճրատա օլան նիչէ մուգատաես վազիֆէլէրի իֆթիրալար, ֆասէլլար զէմլէր վէ սիթէմլէր ալթընտա բոյիմալ իթմէք խահիշինտէ պուլունտուգլարընը էբէյի վագթատան պէրու տէնէմիշ վէ պու հալտէ տախի իսթանպոլտան միֆտարիգատթըմզդան, եանի օն իքի սէնէտէն պէրու մին ղայրի հատատին վաթան ու միլլէթի՝ միզէ մատտի՝ մանէվի, ըէսմի՝ վէ ղայրի ըէսմի էլտէն կէլէն խըտմէթի տիրիզ իթմէմիշ իսէտէ, պիզիմ տէ պուրատա կէօրտիւկիւմիւզ հագատրէթ վէ մազարրաթ ճիհէթլէրիյլէ իթտիկիմիզ թէճրիւպէլէր սայէսինտէ գազոնտրզմզ նատբրլարընը, եալընզ վաթանա պիր հիւանի խըտմէթ էմէլի իլէ քիչատ իթտիկիմիզ մէզքիւր խուսուսի մէքթէպ իչին տախի եէթիշտիրիլմէսի մէճմուլ պուլունան հէր նէվի պէլ վէ իքթիրալարա տատեանըպ տուրատաղը, վէ նիյէթիմիզի պաշտ չէգտրմանընը թարիգ վէ թագրիպլէրինի էլտէ իտէպիլմէք իւզրէ սէրմայէ իթթիխազ իթտիկիմիզ հէր պիր ֆէտաքեարլըգ վէ ճէհատ ու իգամատ ասհապը ինատֆ վէ սէրհատէթ իլէ մէքթէպին համիլէրի թարաֆընտան օլունանճագ մուավէնէթ իլավէ օլունունճէ, օ՝ միսիլլու պէխահլըգլարա գարշը քեաֆի գուվվէթ հասլ օլմուշ օլանճաղը թէրքեար, վէ պու կիւնքի կիւն քէյֆիեէթ տէրէճէյի մաթլուպտեէ վասլ օլմուշ կիպի պուլունտուղու պէտիհի վէ աշիքեար իտուկինի իսթիճլաղը թէվէճճիհլէրինէ մէտար օլմագ իւզրէ ասհապը համիյէթքեար վէ ֆազիլէթշուար օլան զէվաթէ իլանէն թէպլիղ պույուրմալէրինի թէմէննի իտէրիմ։

Յովհաննէս Յ. Պալըգճեան

ՍՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

ՍԸՐՊ

Քըրակիւզէվաչ, 26 յուն.

Վիէննատա պիր ճճէնթօ թալերինի մատտէսի, Ըօքուպչինա մէճլիսի թարֆընտան թահսին օլունուպ, միւմայիլէյհ ճճէնթօ անգարիպ նատպ օլունանճագ տբը։

ԻՍԲԱՆԵԱ

Մատրիտ, 26 յուն.

Գարլիստ էշգիատը Բօրթիւկալէեէ կիրտիլէր։

ՊԷԼՃԻԴԱ

Պըրիւսէլ, 26 յուն.

Բուհպանընը պազը հարատքեթընտան նաչի բըրէնս Պիզմարքընը, Պէրճիգա հիւքիւմէթինէ իթտիյի իսթրոթատան նաչի, պուրա դազէթալարը խէվգ ու էնտիշէ իթմէքտէ տիրլեր։

ՆՈՒՆԱՆ

Աթինա, 26 յունվ.

Լօրիիմ մատէնլէրի չիրքէթինին։

1873 հասքաՀԷ՝ 562.254 ֆբրանգա վէ մէսարիֆի տախի, 2 114 420 ֆբ բանգա պալիշ օլմուշ տուր։

Տեվլէթէ վէ մահալլէ սայիրէեէ օլան պօրճու թէնզիլ օլունտուգտան սօնրա, հասքաթը սաֆիլեէսի, 834,425 ֆրանգ գալբեօր։

ԼԻՎԻՆԿՍԹՐԸՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Լոնտրա 26 յունվար

Պու սապահքի Թարիխլէ օլարագ Ամէնէէն ալբնան պիր մէքթուպուն մաէլինէ նէզարէն, ասքթօր Լիվինկսթրն վէֆաթ իթմիշ, վէ նաշէսի պահարլանբագ Զանկիպարա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԱԼՄԱՆԵԱ ՎԻ ՊԵԼՃԻԳԱ

Պէրլին 26 յունվ.

Բբրէնս աբ Պիզմարգ, Պելճիգատա բուհպան Թագբմբնբն, Ալմանեա հիւքիւմէթի հագգբնտա իթթիխազ իլէմիշ օլուղու խասիմանէ թավր ու հարքէթի հագգբնտա, Պելճիգա հիւքիւմէթինէ իխթարաթ իթտի։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 26 յունվ.

Պօրսա էյի։ Բիացատան իքի միլեօն ֆիօրինլիք քեսաղբ սաթբն ալբնաբ։ Ա՝ճէնին ֆալիշի, եիւզէ 6ա ինտիրիլտի։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 26 յունվ.

Միլէթ մէճլիսինէ, եէնի վազ օլունճագ վիրկիլէր միւզաքէրէ օլունտուգտան սօնրա, սեպտեմբեր 4 վագտբնբ թէֆթիշ իթմէք իչին թէքիլ օլունմուշ օլան գօմիսիօն քեսթիպլէրի, օլպապտէ գալէմէ ալմբշ օլտուգլարբ բարբրթօնուն հէման օգունմասբնբ իսթիտա իթմիշլէր տիր։ Սօլ թարաֆ ազասբ, վուգու պուլճագ միճատէլէտէն ալտաբբ թէլաշ վէ իզթիրապ իւզրէ տիրլէր։

ԹԻԼՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 26 յունվար

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	8 1/2 3/8
Տօլարա էյի ճինս	5 1/4
Պու կիւնքի սաթբշ, 10.000 պալէտ բիացա աղբբ	

Լօնտրա, 26 յուն.

Ամֆիօն	22
Թիֆթիգ	31 1/2 33
Զաթ իբէյի	22 1/2
Ճէհրի ին. լիր.	4 6

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 27 յունվար

Էսհամբ Ուսմանի	աչբլբբ	41
» »	գարանտբ	40 7/8
65 իսթիգրազբ		
69 »		53 3 8 5/8
Ինկիլիզ գօնսօլիտի		92 92 1/8
Փարիս իւզէրինէ գամպիս		25 66

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ուս. 15 Յունվար տիշամ գար.	47-12
» 16 » սապահ աչբլբբ	47-02
Էն եիւքսէք	47-08
Էն աշագբ	46 37
» » սաաթ 7 1/2	47-08
Իսթիգրազ 1865	310
» 1868 » »	310
» 1869	269
» 1872 Ա Բ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 33 լիրա
Սօսիէթէ ժէնէրալ աշսիանլարբ	6-20
Սօսիէթէ Օսթօման	3-35
Սամսօն գանգարը ազսիօնլարբ	4-13
Զանգ աբ Գօմերսիալ	
» Զայթաճի	
» Վէրէսի	
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք	
Եըմէնաբքէր սէհիմլէրի էսկի	110 75
» » եէնի	51
Թրամվայ հիսսէլերի գուբօն քէսքբ	7 30
Գրէտի Հելլէնիկ ֆրանգ ըսքօնթօ	
Լօրիում մաէնի ազսիօնլարբ	ըսգօնթօ
Գուբօն ազօնթօսու	100 բարա
Ազհէ ֆուրէի	18-
Ըէրօր	
Հէվալէսիզ	19

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը	իւչ այ վատէ իլէ
Ֆրանք »	» » »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 16 ՅՈՒՆՎԱՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110 30
Ֆրանսըզ ալթունու	87-30
Բօլ	89 30
Գերմանիա ալթունու	52 20
Գիւզել ավստրիական ֆարգը	2 05
Պէթալիք ֆարգը	5-00
Գագբբ	102-10
Գիւմիկ	4-30
Քառսլոն էյամէսի	գաբիք

ՏԱԼԽԻԼԻՑԷ

Սալթանաթբ սէնիեէնին բէթբբսպուրկ սէֆիրի քէպիրի բեամիլ բաշա հազրէթլէրի Թարաֆբնտան կէչէն դեկտեմբերին 28 ինճի կիւնիւ ախշամբ սէֆարէթխանէտէ միւքէմմէլ սուրէթտէ էլի քիշիլիք ըսմի պիր ղիաֆէթ քէշիտէ գէլբնբղբ վէ պունտա Ռուսիա տէվլէթի վիւքէլտսբյա, տիւէի Լճնէպլեէ էյշիլէրի ումումէն հազբբ պուլունտուգլարբ, Ռուսիանբն ըէսմի ղազէթասբնտա կէօրիւլմիշտիւր։

—Բանղբբ գասապասբնտա չիչէք իլէթի պիր գաչ կիւնտէն պէրու զիեատէսիլէ հիւքմիւնիւ իճրա իթմէքտէ վէ պու իսէ, օրտաճ մէմլէքէթ թագիպի պուլունմամասբնտան տօլտաբ, չօճուգլարբն ազսբզ գալարգլարբնտան նէշէթ իթմէքտէ իտուկի, Գասթամոնի ղազէթասբնտա օգունմուշ տուր։

—Տիւն սապահ Թրամվայ չիրքէթինին քիրա արապալարբնտան պիրի բէրշէմզէ բազարբ ճատէսինտէ պիր Իսլամ գադընը չիկէմիշ տիր։

—Եէտի գուլէ ճիվարբնտա չբմէնաբֆէր պէքճիլերինտէն բէթրօ իսմինտէ պիրի, գաթարբն կէչտիյի վագբթտա խաթթբն քէնարբնտա տուրուպ, հէր կիւն արապալար տէրունինտէ պուլունան պիր ատէմ քէնտիսինէ պիր պօղչա ատմազտա վէ մէրգումտահի ալարագ էօթէտէ պէրիտէ սաթարբրմագտա օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ թիւթիւն գօլճուլարբ պունուն ֆարգբնա վարբպ, մէրգումու տէրտէսթ իտէրէք թէվգբֆ իթտիրմիշլէր տիր։

—Պաղբ մալիեէճէ իշլէրտէն տօլտաբ Տէրսատատէթտէ Ավսթրօ Օսման պանգասբ միւտիրլէրինտէն սատատէթլու Լտնտրիս էֆէնտի կէչէն ճիւմէրթէսի կիւնիւ վիէննատա կիթմիշ տիր։

—Լրէյլի ճիվարբնտա եաղան գարբն մբգտարբ, պիր մէթրօտ։ վարմասբ ճիհէթլէ գօեուն վէ քէշիտէն խալիճէ թէլէֆտտ վուգու պուլ ուղու մահէլլի հավատիսինտէն տիր։

Գալաթա, 15 յունվար

Գալաթա Բանկասը

Գալաթա Բանկասը

Գալաթա Բանկասը

—Տօմինիկեան թարիգաթընան օ. լան հայր Լակիւցցի նամ բարաս, է. հալիյի, հիւքիւմէթին գավանինէնէ իթաաթսըզլըղա թէշվիդ ի էթիկի ճի. հէթլէ, իթալիա հիւքիւմէթի թարա. ֆընան, իքի այ մահպուսիյէթէ վէ 2400ֆըրանգ ճէզայի նագաիեէ հիւքմ օլունմուշ տուր։

—Ֆրանսըզ ղազէթալարընան գա. բիթալ նամ ղազէթա, մաթպուաթ գանուննամէսինէ մուղայիր պիր թա. գըմ պէնալէր նէյր իյլէտիկինատէն, սավաա չէքիմիշ վէ մուհաքէմէեէ կիթմէտիկինատէն, ալէյհատէն պէշ սէ. նէ մահպուսիյէթէ վէ տէօրթ պին ֆրանգ ճէզայի նագաիեէ հիւքմ օլուն. մուշ տուր։

—Կէլէճէք մարտ պիրաէ Բարիսին մուհաֆազասը իչին ինչա օլունաճագ օլան եէնի իշ գալէանըն ամէլիաթը. նա պէտ վէ միւպաշէրէթ իյլէմէլերի ասքերի միւհէնտիսլէրէ հիւքիւմէթ թարաֆընան էմր օլունմուշ տուր։

—Թըրէվիկլիաէ 8 նէֆէր փափաս, այրը այրը պատարագ իթաիքաէն սան. ա առնճալարը թութուպ եաթտղա կիրմէեէ մէճպուր օլուրլար վէ օր հալաէ գուսուպ, զէհիրլէնմիշ օլուգլա. րը վէ իչի թէֆթիշ իթաիքլերինաէ, պունլարը, պատար գաա եէմիշ օլ. տուգլարը հաղրդ իչինէ զէհիր գա. թալմշ վէ պու զէհիրի գօեան, պիր փափաս օլտուղու անլաշէլմշ տըր։

—Պիր էվրոպա ղազէթասընտա «գացա սահիպլերինէ պիր նասիհաթ» իւնվանը իլէ մթիսէքի պէնա օգուն. մուշ օլտուղունատան, թէրճէմէսի մի. նասիպ կէօրիւլմիշ տիր.

«Գացալարը պուլունան թիւճճարլար վէ սայիրլէր, ֆօնտա վէ սայիր էվրագ. լարըմզ գացատա եանմազ զանը իլէ բահաթճա ուեուեապիլիրիշ տէյի խէ. եալ իտէրլէր։ Հալ պու քի, ատթէշ. աէ գալարգատան սօնրա, գացալա. ըընը աշարգլարը վազէթ պիր շէյէ տիգգաթ իթմէլի տիրլեր, շէօյլէ ֆքի եանկըն սէօնէր սէօնմէզ, գացալարը. նը աշմամալը տըրլար։ Զիրա, էկէր գացալարը ատթէշատն մուհաֆազա օլ. մուշ օլսա տախի, սըճագատան մուհա. ֆազա օլունամազ, վէ սըճագլըգ խալ. լի վագթի գացանըն իւզէրինատէն կիթ. մէզ, շէօյլէ քի գացա սօուսա տախի, իչինաէքի քեաղալար հալէա սըճագ. տըրլար օլ տէրէճէ քի իչէրի հավա կի. րէր կիրմէզ քեաղալար անիտէ թու. թուշուր, նասըլ քի չօգ տէֆա պու. նուն էմալիաէ կէօրիւլմիշ տիր։

—Պու սէնէ էլրոբանըն հէր թա. րաֆընտա գէշ օլմատըղընտան, էլ. ռոբա ղազէթալարընատան պիրի, կէշ. միշ վագթտա սալի ասլա գէշ իթ. միշ օլմաեան սէնէլէր հագգընտա ա. թիաէքի մալիւմաթը վիրմիշ տիր.

« 1172 սէնէսինաէ գէշ մէվսիմի օլ տէրէճէ մելիմ օլտու քի յունվար սօնլարընտա ղաճալար եէշիլէնմիլէր վէ գուշլար փեարվար ալընտա տո. ղուրատուլար։

1289 տա գէշ օլմատը։ Հավա օլգա. տար Ֆիլիպ իտի քի Գօլօնեընըն կէնճ գէշլարը, Ծնունդատա պաշլարը. նա չիչէք թագընտալար։

1421 տէ, ղաճալար մարատա վէ իւզիւմ քիւթիւյէրի ապրիլտէ չիչէք վիրտիլէր։ Այնի այատա օլմուշ քիրազ վէ մայիստէ տէ իւզիւմ չէգմէշտր։

1572 տէ, յունվար այընտա ղաճ. լար եաբրագ վիրիպ, 1172 տէ օլտու. ղու կիպի գուշլարտա տողուրատուլար։ 1585տէ այնի հալ մուշահեատէ օլունուպ, Զատիկաէ պուղտայ եէթիշմիշ տիր։

1538 վէ 1607 վէ 1609 վէ 1617 վէ 1659 սէնէլէրինատէ, Ֆրանսատա նէ գար կէօրիւլմիշ տիր վէ նէատէ պուղ պաղլամշտ տըր, վէլհասըլ, 1662 տէ, Ալմանեանըն չէմալի ճիհէթինատէ զա. գալար եաքէլմաեէպ, փեարվարատա աղաճլար չիչէք վիրտիլէր։ 1806 վէ 1846–47 սէնէլէրինատէ գէշ ղայէթ մի. լիյիմ օլմուշտուր։

—Մէցին մուհատէրէատէ պուլուն. տուղու վագթ, պիր թագըմ Ֆրան. սըզ օֆիչեալարը, եէմ պուլունմատը. ղընտան, պորկիրլէրէ, իւզիւմ եաբ. ըաղը եէտիրթմիշլեր վէ մէզքիւր եաբ. ըաղըն, պիր տէրէճէեէատէք եուլաֆ եէրինի թութար օլտուղու անլաշէլմշ տըր։ Իւզիւմ եաբրաղընը, էհլի քիմ. եալար խիւլասա իտիպ, իչինատէ, գա. մշշ չէքերի պուլունտուղունու կէօր. միւշլեր տիր։

—Մէքլենատէ (Մօմ) Օդար իսմինատէ պիր ամէլէ, գարբասընտա ֆէնա մուա. մէլէ իյլէտիկինատէն, մէզպուրէ մէր. գումու հիւքիւմէթ մարիֆէթի իլէ պօյտր։ Գօճասը, գարբասընտան ինթի. գամ ալմագ իւզրէ, պիր բիվօվզը թա. պանճասը ալբա, շրմէնտրֆէրատէն ըս. թասիօնա չէգաէգլարը սըրատա, գա. բասընտա իլէ գայնընտա պիրեր գուրշուն սըզտր. գայնը միւթէէսսիրէն վէֆաթ իտիպ, ֆագաթ գարբասը հէր նէ գա. ատր պաշընտան աղբրճա եարալանը իսէ տէ, էյիլէշէճէի մէմուլի գավի տիր։ Մէրգումի տախ ու կիրիֆթ օ. լունուպ մուհաքէմէեէ չէքիլիր վէ մու. հաքէմէսի կէօրիւլիպ, գաթլէ հիւքմ օլունուր։

—Ղազէթալարատա օգունտուղունա նէգարէն, կէշէն 1873 սէնէսի զարֆընտա, Ինկիլթէրրատա 4 990 քիթապ պասըլմըշ։ Պունլարտան 3½սի Ամէրի. գա թէէլիֆաթը օլուպ, Ինկիլթէրրա. տա մուգարրեր օլարագ թապ օլուն. մուշ վէ 1286ը էվվէլքի թէէլիֆաթն պաղը մահէլէրի թէպտիլ վէ զէյլ օ. լունարագ, թապ օլունտուղունատան, պագը իչ պին 460ը եէնի միւէլիֆաթ. տան իմիշ։

—Ֆրանքֆօրթտա Պօէլթկէր նամընտա պիրիսի, պու տէֆտ քեաղատատան պիր նէվի միւրէքքէպ եաբմշ տըր քի պու քեաղատատան պիր բարմագ գա. ատրը, պիր ազ սու իչինէ ըսլաթլա. գատա, անիտէ միւրէքքէպ օլուպ, օնուն իլէ խալլի չէյ եազլմագ ամ իմիշ։

—Ռուսիա տէվլէթի, քէնտի տա. րիւլֆիունունլարընտա իսթիխատամ իթ. մէք իւզրէ, պու տէֆտ, Ցանիմարգա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթլա, օրա տարիւլֆիունունլարընտա հիւնէր ու մէարիֆլէ միւթթասրֆ մուալիմլէր մէվճուտ օլուպ օլմատըղընը սիւալ իյ. լէմիշ վէ էկէր մէվճուտ իսէ, պուն. լարատան Ռուսիա տարիւլֆիունունլարըն. տա իսթիխատամընը արզու իտէնլէրէ, պիրինճի սէնէ 1200 ռուպլի մատշ վի. ռիպ, անտէն սօնրա, մատշարընընն 7000 ռուպլիեէ իպլաղ գէլընճաղը վէ ֆագաթ պու սուրէթատէ քէնտիլէրինին 24 սէնէ ատթէթէվալի տէվլէթի միւ. շարիւէյհա խըտմէթինտէ գալմատա մէճպուր օլուպ, պատէհու տիլեթիքլէ. րի հալատէ, մէզքիւր 7 պին ռուպլի մատշը մախսուսլէրինին գայրը հատատ շարթը իլէ քէնտիլէրինէ իթա օլունա. ճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

—Տէյլի Նիուզ նամ ինկիլիզ ղազէ. թասընը, Պէրլին մուխպիրինատէն ա. լըպ տէրճ իյլէտիյի պիր մէքթուպա.